

487583

Anul II. Év. - Jahrg.

No. 3. szám.

Martie 25. 1935.

INCĂLTĂMINTEA

A CIPŐ

DER SCHUH

Redactor - Szerkesztő:

L. DÁNÉR L.

II

Redacția - Szerkesztőség:

BRAȘOV, Șirul Inului 26
Lensor

Com. revistei - Lapbizottság
Zeitungskomité:

L. Kún, Brașov

I. Brânzea, Brașov A. Kristóf, Brașov

J. Golnhoffer „ A. Balog „

A. Rätz, „ R. Muerth „

A. Biró „ I. Dávid „

A. Bardócz „ I. Jakner, Cluj

P. Balló „ L. Birș „

C. András „ Gh. Barabás, T. Mureș

A. Dávid „ N. Schmidt, Arad

I. Füleky, Timișoara

A. Laczkovits, Sighișoara

A. Ortner, Arad

Adoc A. „

Cassier: Golnhoffer J. Prundul Roselor

No. 2. Brașov.



Revista oficială a Asociației Meseriașilor de Incălțăminte din Transilvania, Banat, Crișan și Maramureș.

Az Erdély-, Bánát-, Körösvidék és Máramarosi Lábbelikészítők Szövetségének Hivatalos - Lapja.

Fachblatt der Siebenbürgisch-, Banatisch-, Kreisch- und Maramurescher Schuhmacher-Verband.

Abonamentul pe un an
Előfizetés egy évre 120 L.
Abonament auf ein Jahr

Penfr. întreprinderii
Vállalatoknak 1000 L.
Für Unternehmung.



Intreprinderile Grig. Alexandrescu S.A.

FABRICĂ DE PIELĂRIE București V., Splaiul Unirii 96.
Produse recunoscute de calitate superioară.

Adresa telegrafică: „GRALEX” București.

DEPOZITE: Cluj: Magazinul Ede Simon, Str. St. O. Josif No. 1.
Arad: Magazinul A. Schwarz & Co. B.-dul Reg. Maria 17.
Cernăuți: Magazinul Iacob Rösler & Fii, Str. Gen. Zadic 6.
Chișinău: Magazinul Pielărie Folb, Str. Piața Nouă 226.



Grigore Alexandrescu Művek R.-T.

BŐRGYÁRAI, București V., Splaiul Unirii 96.
Gyártmányai elismerten a legjobb minőségűek.

Sürgöncím: „GRALEX” București.

LERAKATOK: Cluj: Ede Simon raktára, Str. St. O. Iosif. No. 1.
Arad: A. Schwartz & Co. raktára, B.-dul Regina Maria 17.
Cernăuți: Iacob Rösler és Fiai, Str. Gen. Zadic 6.
Chișinău: Folb bőrkereskedés, Str. Piața Nouă 226.



Unternehmung, Grig. Alexandrescu A.G.

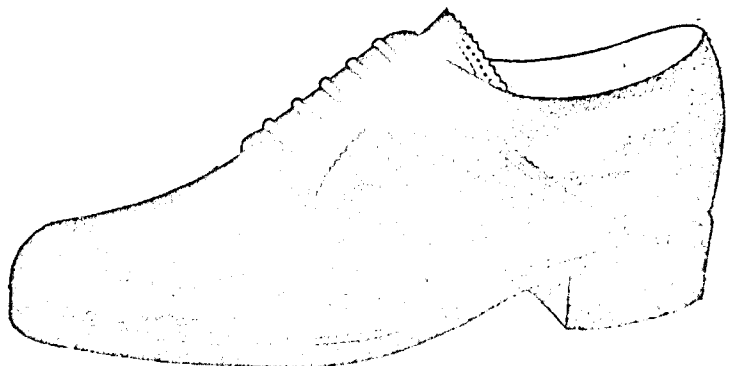
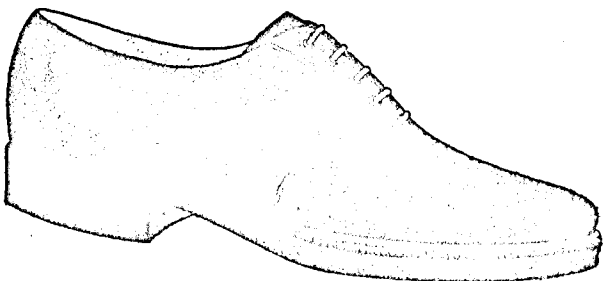
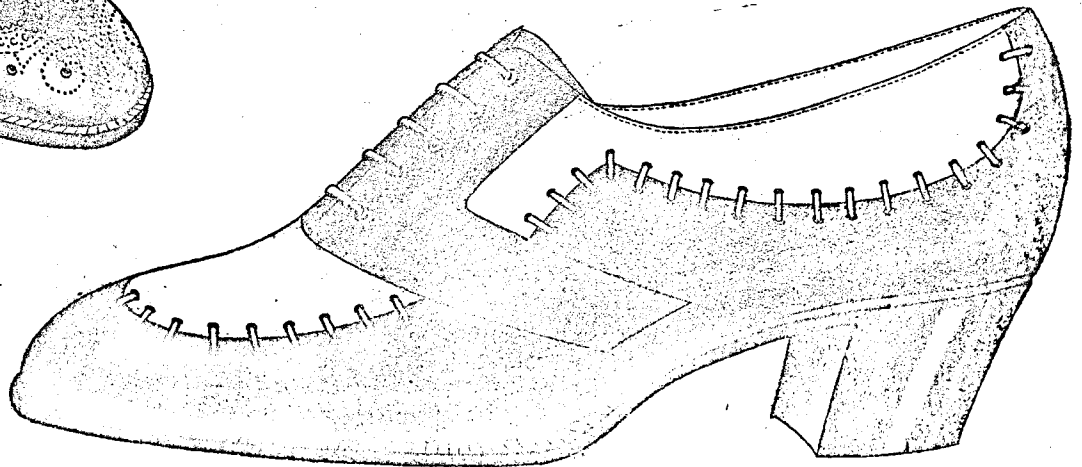
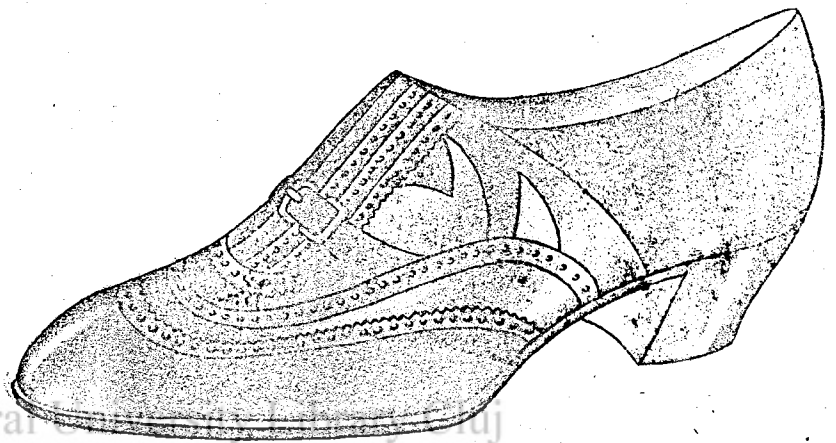
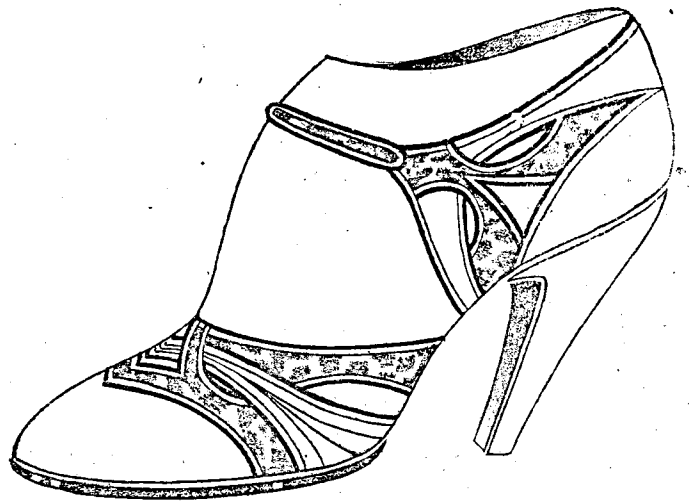
LEDERWARENFABRIK, București V., Splaiul Unirii 96.
Erzeugnisse von anerkannt bester Qualität.

Telegraphische Adresse: „GRALEX” București.

LAGER: Cluj: Geschäft Ede Simon, Str. St. O. Josif No. 1. Cernăuți: I. Rösler u. Söhne, Str. Gen. Zadic 6.
Arad: Geschäft A. Schwarz & Co. Bdul Reg. Maria 17. Chișinău: Lederhandl. Folb, Str. Piața Nouă 226

**INCĂLȚĂMINTEA
A CIPÓ -- DER SCHUH**

Anul II. Évf. No. 3.



Răspund D-lui Domaniu

de *Laczkovits Albert (Sighișoara)*.

Cu privire la articolul „Ghete și piele” al D-lui Ștefan Domaniu, apărut la 5 Martie 1935, voesc să aduc la cunoștința publică următoarele observații, și să îndrum pe autorul articolului pe calea unei aprecieri și concepții mai corecte.

Nu vreau să-mi dau părerea referitor la mișcarea de organizare a fabricanților de piele, pentru că nu atinge chestiunea și eu cred, stimate Domnule autor, că și fabricanții de piele au atâta experiență încât, dacă ar crede că organizarea este necesară și că ar fi făcut și ar fi înființat tot ceea ce ar apăra interesele fabricanților. Dar timpul încă nu este destul de copt pentru fabricile de piele, așa încât ele pot să mai rămână încă și fără organizație, iar dacă va sosi timpul, cred că ei vor avea modalitatea și puterea de a se organiza pentru apărarea intereselor lor, ca și orice alt comerciant sau meseriaș. Apoi mai citesc că meseriașii manuali de încălțăminte rămân la punctul hotărârilor înțelepte; ei văd că pământul se învârtește și că stagnarea lor înseamnă distrugere, dar ei nu au destulă putere pentru executarea hotărârilor lor, le lipsește sentimentul de dreptate, înțelepciunea sinceră, conducerea serioasă și neinteresată, așa încât ei rămân pe punctul hotărârilor înțelepte principiare. Întreb pe D-nul autor, că, dacă a citit Biblia, nu a citit oare, că nici Dumnezeu nu a putut crea lumea dintr'odată, ci și El a avut nevoie de șase zile pentru această lucrare, cu toate că puterea lui Dumnezeu este mare, mai mare decât a celorlora cărora le arată că au adus hotărâri principiare înțelepte. Eu îl pot asigura pe D-nul autor, că aceste hotărâri înțelepte se și vor realiza, după ce vor trece cele șase zile. Este adevărat că pământul se mișcă și aceasta o știm cu toții, noi meseriașii de încălțăminte o știm prea bine, căci nu suntem analfabeți; el vorbește de stagnare și prezice distrugere; are dreptate dacă vorbește învârtirea pământului și dacă vorbește de distrugere, pentru că pământul se învârtește și cu învârtirea pământului se învârtește paralel și se mișcă acum și dorința de a trăi a meseriașilor de încălțăminte. El voeste să salveze dela ruina de până acum, pe meseriașii de încălțăminte, cari au împucat pe calea distrugerii, și

cari au provocat decadența și voind să facă vinovați pe meseriașii de încălțăminte, de aceasta stare rușinoasă, prin faptul că ei îndrăznesc să afirme prin rânduri, că le lipsește sentimentul de dreptate, judecate clară și sinceră și conducerea serioasă, neinteresată. Eu sunt complet de acord cu scriitorul articolului în privința acestor afirmațiuni bine întemeiate ale lui, putem spune care este dreptatea cu care au fost împărțâșiți meseriași de încălțăminte de către comercianții de piele; ei s'au purtat cu noi în mod foarte drept în acele timpuri când munca se limita la meserie și nu era câștig. Ei au improccuat pe meseriașii de încălțăminte, unul după altul, și i-au ruinat prin lozincă lor de dragoste pentru dreptate, sinceră și neinteresată.

Apoi face critica conducerii neinteresate. Eu cred că acei oameni conducători, cari s'au convins de această lăcomie cu care s'au purtat față de noi în domeniul acestei branșe, și știu prea bine ce trebuie să facă în potriva adversarilor, pentru-că acești conducători nu au luat lupta din egoism, ci pentru interesele tuturor meseriașilor de încălțăminte și s'a și adevărat că acești oameni neinteresați lucrează cu cea mai mare stăruință și vor lucra, cu toate că ei sunt calomniați pe toate cărările cu minciuni de tot felul, precum și aceia cari se află în serviciul taberei adversare, îi vor convinge prin fapta doveditoare și atunci cuvântul orbirii se va dovedi drept o străduință zadarnică, ceea-ce fac ei astăzi în contra noastră. Pentru că fiecare meseriaș de încălțăminte va trebui să se convingă, că până acum încă nici unul din meseriașii de încălțăminte nu și-a cumpărat o casă cu etaj din mila și bunăvoința comercianților de piele, dar aceștia au făcut-o de fapt din sudoarea amară a meseriașilor de încălțăminte

Apoi mă surprinde și acel mare sacrificiu, că ei voesc, sau mai bine zis, ar voi, să ne ajute pe noi meseriașii de încălțăminte. Ei ne-ar credita chiar și marfa gata confecționată! Într'adevăr această mărinime este aproape legendară și rumanțică! Da, stimate Domnule scriitor al articolului, eu cred că observațiunea D-voastră referitoare la concentrarea în orașe pentru proaurarea de piele, este greșită.

Trebue să recurg aici din nou la exemple, că anume fiecare pornește dela sine. Meseriașii întrebuințează această concentrare, nu în scopul de a exploata pe tovarășii lor în privința fructelor achiziționate cu amarnică sudoare, ci în scopul ca copiilor lor să le rămână ceva după munca lor, adică după munca pentru care să străduesc părinții. Ceea-ce depun ei în instituțiile de procurarea pielei, aceea va rămâne pentru succesori. Până acum ei nu au putut să arate vre-un rezultat, pentru că au fost exploatați de binevoitori, și astfel fiecare pantofar a murit sărac. Dar eu pun întrebarea: Câți comercianți de piele a fost nevoie să fie înmormântați în mod gratuit? Nici-unul. Tocmai din această cauză meseriașii de încălțăminte, mulțumind pentru mărinimie, s'au convins, că de acum înainte trebue să ia ei în mâna lor chestiunile de procurare a pielei, pentru că ei s'au săturat de multul bine pe care l-au avut din grația și mila altora. Acei îndrumători nu șed la aceste asociații pentru procurarea pielii, pe meseriașii de încălțăminte, ca trântorii, ci ca colectori sărguincioși, ei lucrează în interesul salvării generației viitoare, iar nu în scopul lor propriu.

Apoi mai întreb: dacă posibilitatea de câștig este atât de proastă în comerțul de piele, pentru ce nu îl părăsesc? Este părerea mea, că niminea nu se ocupă fără rost cu ceea-ce nu-i aduce nici-un câștig, ci numai pierdere. Să înceteze odată calomniile pe cari le aruncă în fața lucrătorilor cinstiți, cari într'adevăr au în vedere interesele meseriașilor de încălțăminte, iar nu folosul lor propriu, ci cari sunt îndemnați la muncă de dragostea față de branșe și față de tovarășii lor. Este pagubă de toată străduința; membrii meseriașilor s'au convins că sunt tratați în mod vitreg și acesta este motivul că și aici și acolo lumea comercială se întâlnește în centre pentru procurarea pielei. Aceasta a ajuns la viață din vina lor și se va estinde. În mâna meseriașilor de piele se află frâna de conducere a branșei, care frână va dirija totul și o va îndruma pe o astfel de linie, încât sfârșitul să fie binecuvântat pentru generația viitoare și pentru o mai bună soartă a meseriașilor de încălțăminte.

Sighișoara, 15. Martie 1935.

Să nu dorim altuia, ceea-ce nu dorim pentru noi!

Observațiune. Articolul de mai jos l-a scris un personaj conducător al comerțului de piele. Publicăm articolul spre a fi orientați și asupra părerilor altora, dar lăsăm pe fiecare să-l judece după cum va crede de cuviință. De altfel articolul lui Laczkovits Albert, este în parte un răspuns.

De multă vreme urmăresc acea direcție greșită spre care „foile de specialitate ale pantofarilor” împing publicul lor cititor, adică pe meseriașii din branșa încălțămintelor.

Nici un moment nu mă indoesc, că în trecut, ca și acum, conducătorii foilor de specialitate, se cugetă, după convingerile lor, în mod neinteresat, atunci când abia scriu despre altceva, decât despre singura piedecă ce stă în calea fericirii meseriașilor de ghețe, adică lipsa cooperativelor pentru procurarea de piele.

Această cugetare, este adevărat, e neinteresată, dar cu ceștia este greșită.

Pentru clarificarea acestei concepții greșite aș dori să-mi spun și eu cuvântul la această chestiune, presupunând că fac un bun serviciu meseriașilor de încălțăminte prin expunerea părerii mele dacă pot conta la acel drum mai practicabil, pe care cred că meseriașii de încălțăminte se pot găsi mai ușor unii pe alții.

La 25 Ianuarie a. c. foaia de specialitate „Încălțăminte” a apărut într'o haină nouă. Schimbarea titlului o și anunță, că voește să fie pe viitor mai, cuprinzătoare, mai eficace, în interesul industriei de încălțăminte, ca până acum. Cititorul o și poate constata imediat, din textul de sub „motto,-ul „Schimbării titlului”, că drumul soartei neglijate a industriei de încălțăminte, se află, undeva, pe aceeași linie cu soartea fabricilor de ghețe. Si astfel — foarte corect — nu propagă ideea înființării cooperativelor de procurarea pielii, pentru că stabilește cauza comună a relelor. În industria mare și mică, la fel ca și în comerțul de piele.

Așardară, domnilor, relele sunt deja de mult comune. Nu este deci motivat, ca pentru propriile noastre greșeli, sau slăbiciuni, să învidiăm, situația *aparent mai bună* a altora, ci trebue să ne nizuim să ne îmbunătățim situația în propria noastră gospodăria. Căci nouă ni se pare numai, domnilor că situația comercianților de piele este mai bună, decât situația materială a meseriașilor de încălțăminte. Sunt puține orașe, unde soartea meseriașilor de încălțăminte să nu fi atras după sine o mare parte a comercianților de piele. De zeci de ani, atât aici, cât și acolo, o sumedenie de muncitori a căzut jertfă din vina alăbiciunilor ambelor părți. Pantofarul primea ușor credit și astfel îl plasa ușor mai departe,

din care cauză, cele două părți, avizate una la alta — pantofar și comerciant de piele, au devenit victima unui al treilea factor, a consumatorului ce cumpăra pe credit. Și astăzi, tustrele părți, consumatorul, pantofarul și comerciantul de piele își fac reciproc reproșuri tacite, din cauza lipsei lor de prevedere. Concluzia acestui fapt însă nu trebuie să se reducă la împrejurarea, că ceea-ce nu-mi doresc mie, o fac față de altul. Aceasta se referă la problema clandestinismului.

Foile de specialitate ale pantofarilor au expus în nenumărate articole punctul lor de vedere în chestiunea clandestinismului. Din acestea constat, că societatea meseriașilor de încălțăminte condamnă clandestinismul.

Domnilor! Ce altceva este înființarea unei cooperative pentru valorificarea pielei, decât a se amesteca clandestin în existența aluia!

Imprejurarea, că clandestinul care confecționează ghețe nu are brevet și nu plătește impozit pe când cooperativele pentru valorificarea pielei satisfac acestor cerințe, încă nu însemnează, că meseriașii de încălțăminte nu se amestecă, într'un fel clandestin, în bransa altora, prin înființarea comerțului cu piele.

Până când dispoziții legale asigură dreptul ca în baza meseriei de pantofar să putem face ghețe sau dispunem confecționarea lor, până atunci este un drept fără discuție al meseriei de încălțăminte, să poată vinde piele în baza unei concesiuni industriale pentru comerțul cu piele. Este o întrebare, cine ar profita, dacă noi am începe a ne amesteca, sub formă clandestină, unul în meserie celuilalt. După părerea mea dacă comerțul de piele ar ceda terenul cooperativei de procurarea și valorificarea

pielei, industriei de încălțăminte i-ar merge foarte prost. De oarece acești comercianți de piele s'ar transforma foarte ușor în totalăția comercianți de încălțăminte și cu ajutorul industriei fabricilor de ghețe ar revărsa încălțăminte fabricată mecanic, asupra publicului consumator. Ba s'ar mai înființa și ateliere de reparație.

Din această părere a mea se poate deduce o singură concluzie, și anume: pantofarul să rămână la calapodul său! Să-și perfecționeze acest calapod cu toate mijloacele minții și spiritului său, spre a putea lua concurența cu produsele industriei de fabrică, atât ca execuție, cât și din punct de vedere anatomic.

Să înființeze în fiecare oraș cooperative pentru confecționarea ghetelor. Aceste cooperative să înființeze prăvălii de ghețe, în fruntea magazinelor cooperativei să se pună meseriași practici cu un simț comercial dezvoltat, care să aibă inteligența necesară de a putea trata cu publicul.

Mărfurile aduse în circulație prin magazinele cooperativei, să fie mărfuri de calitate garantată, corespunzătoare prețurilor lor. Să se face din răspundere o propagandă puternică și stăruitoare în interesul industriei manuale. Terenul acestei propagande să se limiteze în primul rând asupra acelor terenuri ale cetățenilor și muncitorilor, cari simt, ele înși-le avântul cuceririlor tehnice, pe cari mașinile le-a transformat la fel în terenuri de șomaj, ca și mașinile fabricilor de ghețe, pe pantofari.

Prin aceasta nu mă dădosc de fel să pornesc o luptă în contra cuceririlor tehnice, pentru că dacă ne cade bine a ne întâlni pe alte căi cu cuceririle tehnice, nu-i putem lau în nume de rău, dacă mașinile și-au făcut datoria și pe terenul industriei de încălțăminte.

Tăbăcăria Națională S. A. R.

Industria pentru Tăbăcărie

BUCUREȘTI

Cont Virament Banca Naț. No. 99 — Telefon 376/29

Reprezentanța Generală pentru Transilvania, Banat și Bucovina:

M. Marmorstein
CLUJ, C. REG. FERD. 103

Alex. Marmorstein
TURDA, IOAN RAȚIU 107

Este numai o întâmplare, că industria de încălțăminte își poate permite să ia concurența cu industria de mașini, căci micul industriaș pantofar, dacă voește să fie conștiincios și poate să fie, față de propria sa soarte, atunci, pe lângă nivelul de viață modest, pe care trebuie să-l ducă, poate să-și opună pieptul industriei de fabrică și poate să-i stea'n față ca concurent. Și este sigur, că va avea și succes.

Dar pentru aceasta este nevoie nu numai de știință și de aptitudine, ci și de o disciplină de fier, militară, de așa natură, încât să suporte și să urmeze, fără nici-o contrazicere, îndrumările conducătorilor bine aleși, puși în fruntea acestor cooperative. Trebuie să se valideze în domeniul producției un astfel de curent sănătos, care să poată ușura vânzarea. Pentru aceasta însă nu este de ajuns să fie numai bani, ci trebuie și cunoștințe. Pe lângă acești doi factori cei mai importanți, este nevoie de o astfel de disciplină, care să recunoască și se urmeze necondiționat poruncile persoanelor puse în frunt. Tot astfel precum lucrătorii sudalturn sunt datorii a asculta de conducătorii sinduraticelor clase din fruntea industriei de fabrică.

Dar există și o posibilitate transitorie pentru crearea magazinelor cooperative de producție — fără mare capital. Știm bine că micii noștri meseriași lucrează mai bucuros la ei acasă (destul de rău), decât în întreprinderi de masă. Acești mici meseriași cari își pot imagina calea mai bună a soartei lor, în cadrele unei cooperative de producție, dar deocamdată nu voesc să-și abandoneze independența, sunt aceia cari predeu ghetele lor confecționate acasă, în baza controlului organelor chemate pentru aceasta, prăvăliilor cooperative de producție spre valorificare. Nu voesc să distribuie sfaturi administrative, nici nu vreau să împărtășesc pe pantofari cu cunoștințe industriale, pentru că eu sunt comerciant de piele, dar nici nu voesc să mă amestec în meseria aluăia, sub aspect clandestin. Eu vreau numai să evidențiez că soarta meseriei de pantofar este în strânsă legătură organică cu soarta comerciantului de piele. Distrugerea unuia, atrage după sine și distrugerea celuilalt. Aceste două branșe de ocupațiune, meseria pantofarului și micul comerț de piele, vor purta o luptă între frați, dacă se vor ataca reciproc!

Nici organizarea comercianților de piele nu este o urmare a bunei stări a lor, ci soarta nenorocită a miciei industriei de încălțăminte îi constrânge la propria lor apărare.

Micul comerț de piele este la fel aparținător clasei muncitorilor cari lucrează fără contravaloare, ca și pantofarul. Comerțul de piele suferă și el din cauza încălțămintelor fabricate din cauciucurile uzate ale roșilor de automobil, ca și acel mic argăsitor, care până acum a trăit din vânzarea opincilor argășite din piele. Comerțul de piele este și el tot atât

de neputincios față de arbitrarul Caserol ceruale, ca și pantofarul sau alt meseriaș. Lipsa unui calcul bun apasă tot așa comerțul în general, ca și în general meseriile, din cauza concurenței dintre ele. Sarcinile imposibile nu cruță la fel nici clasele comerciale și nici pe cele ale meseriașilor.

Lipsa organizării apasă așadară la fel comerțul muncitor, ca și industria muncitoare și neorganizată.

Să nu voim deci să atacăm existența altora din cauza indiferenței și neputințem noastre proprii, ci fiecare să-și creeze, pe terenul propriei sale branșe, acel front de apărare, care să asigure pe seama sa și a familiei sale dreptul elementar și omenesc, ca în ordinea actuală să-și poată elupta acea contravaloare a muncii sale, din care să poată satisface obligațiunilor față de sine însuși precum și față de stat și societate.

Calea nouă a foii de specialitate „Încălțăminte” poate fi numai propagarea, cu toată energia, a ideii de realizare a cooperativei pentru confecționarea de încălțăminte. Este sigur că astfel se vor putea promova interesele industriei de confecționarea încălțămintelor.

Să servească de învățământ industriei de cismărie, acea îndrumare practică a meseriei de încălțăminte care îndrumare a fost împărtășită de către cea mai mare fabrică de ghetă din țară, fabrica Dermata din Cluj, tuturor micilor industriaș de încălțăminte, invitați din diferitele teritorii ale țării.

Acești meseriași de încălțăminte, dacă știu și voesc să cugete, niciodată nu se vor străduia înființa cooperative pentru procurarea pielii, deoarece acăștia au putut vedea direct cu proprii lor ochi, că nu comerciantul de piele face în locul lor ghetele cele mai bune, ci acele mașini și fabrici perfecte de încălțăminte, pe cari au avut posibilitatea să le studieze, în urma spiritului de sacrificiu al fabricii de încălțăminte amintite.

Este o foarte sinceră convingere a mea, că fabrica de ghetă Dermata a îndeplinit un serviciu serios, față de acei reprezentanți ai micilor industriași de încălțăminte, cari și-au pierdut terenul, cărora le-a oferit ocazia de a arunca o privire în acel mecanism, care este propriu zis acțiunea situației actuale a miciei industriei de încălțăminte.

Dar a face agitație, fie superficial, fie din demagogie, între mica industrie a pantofarilor, fie în contra fabricilor de ghetă, fie în contra comerțului de piele, ca și când una din acestea, sau acțiunile acestora ar fi vinovate de situația actuală a meseriei de încălțăminte, este o astfel de lipsă de conștiință, pe care nu și-o pot permite nici conducătorii unei foi de specialitate, care este la încălțimea chemării sale, și nici nu poate da altora teren pentru ca prin foaie publicul ciliilor să fie abătut într-o direcție greșită.

Drumul meseriei de încălțăminte și viitorul ei trebuie să treacă prin calitatea unui bun calapod, spre cooperativele de producție. Prin cunoștințele lor și prin aptitudinea lor să-și perfecționeze acel calapod, de care și-au legat existența, în momentul când și-au ales această meserie.

Dacă vor face aceasta credem că se va soluționa poate și chestiunea clandestinismului, pentru că dacă clandestinul va avea de lucru, el nu va mai trebui să muncească clandestin și nici Dvoastră nu va trebui să vă străduiți, ca pentru apărarea propriei Dvoastră existențe, să atacați existența unei alte clase sociale muncitoare prin — înființarea unor cooperative pentru procurarea pielei, deoarece, Domnilor, necazurile și relele ne sunt comune.

INFORMAȚIUNI

Să ne pregătim de congres! Prezedinția asociației districtuale a hotărât, că în anul acesta, în luna August, va organiza congresul general, spre a se putea remedia acolo o sumedenie de plângeri. Afară de aceasta este nevoie de convocarea congresului și pentru organizarea mai strânsă a meseriașilor. De pe acum atragem atenția meseriașilor din orașe și sate, să prepare terenul pe cât posibil astfel ca fiecare localitate să fie reprezentată la această adunare importantă prin 1-2 oameni. În numerii noștri viitori, precum și în circulare speciale vom încunoștința mai pe larg pe membri asociației despre timpul și ordinea de zi a congresului.

În atențiunea cititorilor noștri. Comunicăm abonaților noștri, că din cauza unor motive tehnice, foaia noastră va apare de acum încolo, nu la începutul lunii, ci la sfârșitul ei și rugăm a se lua aceasta la cunoștință.

Presa impozitelor lucrează. Conform unor plângeri sosite din mai multe locuri, autoritățile încasează impozitele peste tot cu o mare necruțare. Congresul nostru din August va trebui să facă pași necesari și în această privință, pentru ca meseriașii, sărăciți cu toții, să fie tratați puținel mai omenos.

Firma Schlesinger & Co. Eg-Gü Uzină Chimică din Timișoara s'a transformat într'o S. A. sub numele Eg-Gü Uzină Chimică Română S. A. Aceasta transformare are o importanță nu numai formală, ci în legătura cu această ia parte la întreprinderea o consorție, în a cărei frunt stă Dl. Iosif Kepes, fostul proprietar al firmei Azurol S. A. din Arad. Conducerea societății este în mâinile Dilor Iosif Kepes și Stefan Schlesingar. Capitalul nou va fi întrebuințat spre înmărirea dimensiunilor industriei Eg-Gü, mai departe spre preluarea fabricațiunii altor articole chimice pt. branșele de încălțăminte, piele și alte industrii.

Ce trebuie să știe un membru al corporației?

Conducerea Corporației din Brașov în ședința sa din 19 Noembrie 1934 și la adunarea generală extraordinară din 7 Noembrie 1934 a adus următoarea hotărâre:

1. Obținerea brevetului industrial.

Cel dintâi pas pentru obținerea brevetului industrial este de a cere dela Consiliul de Igienă și Ocrotiri Sociale (Str. Hirscher No. 1) autorizația de funcționare, prevăzută de art. 347 din legea sanitară. După înaintarea cererei, timbrată cu un timbru fiscal de lei 8 și un timbru de aviație de 1 leu, consiliul de igienă în ședință plenară fizează taxa pentru fondul sanitar, care variază între lei 100—10.000. Abia după achitarea taxei, anexând recîpisa despre plată, un timbru fiscal de lei 27 și unul de aviație de 2 lei, se eliberează autorizația de funcționare.

Se observă că meseriașul în cazurile când își mută atelierul sau își mărește atelierul, este obligat să solicite din nou autorizația de funcționare. A doua cerere se înaintează autorității industriale în care se cere eliberarea brevetului industrial. (Cei dela oraș se adresează Primăriei, iar cei din comune Preturii plășii respective).

La această cerere, în conformitate cu dispozițiile paragr. 1—44 din Art. de lege XVII, se anexează următoarele:

1. Cartea de calfă, cuprinzând stagiul de 2 ani praxă, recunoscută de autoritatea industriată de prima instanță.
2. Certificatul de naționalitate, în copie legalizată.
3. Certificat despre plata impozitului către stat.
4. Recepisa despre plata sumei de Lei 500.—, la Casa de Asigurări Sociale, drept titlu de capacitate.
5. Recepisa despre plata sumei de Lei 100 pentru viza aplicată de Camera de Industrie și Comerț.
6. Autorizația de funcționare eliberată de către consiliul de igienă și ocrotiri sociale.
7. Două fotografii, prevăzute cu semnătura proprie. (Va urma).

Știri redacționale.

Nagy Mihail, Hunedoara. Am primit, mulțumire. — *Jakner Iosif, Cluj.* Milka Mihail, Teiuș. Tréfás Gheorghe, Cluj. *Laczkovits Albert, Sighișoara.* Bardócz Géza, Batani Marc. *Keresztes Lajos, Kuves Rășnov.* Verestói Francisc, Odorheiu. *Korodi Szilárd, București.* *Schmidt Miklós, Arad.* *Irsai Károly, Hunedoara,* abonamentele le-am primit, mulțumim. Vă rugăm a continua propaganda. — *Hennin Mihail, Agnita.* Suma am primit-o, mulțumim. Apariția foii a întârziat din motive tehnice. Rugăm a se organiza și provincia și prezentarea la congres. — *Abrahám Simon, Poieni.* am primit, ne bucurăm, că și tovarășii noștri de branșă dela sate încep să se intereseze de organizația și de munca noastră. Vă salutăm. — *Ráduly Ioan Bran, Prusus Ioan, Bočina.* Am primit și vă rugăm a începe între colegi o muncă intensivă.

Válaszok Domaniu Urnak

Írta: Laczkovits Albert (Segesvár).

A „Ghete și Piele” 1935 március 5-én Stefan Domaniu ur tollából megjelent cikke az alábbi észrevételeimet akarom nyilvánosságra hozni és a cikk íróját egy helyesebb gondolkozási és bírálati modorba terelni.

A bőrgyárosok szervezkedési mozgalmához nem akarok hozzá szólni, mivel nem érint és én azt hiszem tisztelt író ur, hogy a bőrgyárosok is rendelkeznek olyan tapasztalatokkal, hogyha szükségét látnák a szervezkedésnek és „fontos életbe vágó dolog” lenne biztosan meg is teremteték volna és meg is alakították volna azt ami a gyárosok érdekeit megvédi. De még az idő nincs eléggé megérve a bőrgyár részére, ők meglehetnek a szervezkedés nélkül és ha el fog jönni az idő azt hiszem, hogy egy erőteljesebb szervezetbe fogják az érdekeik megvédését alapítani mint akár milyen más kereskedő vagy iparos, mert nekik van hozzá módjuk. Továbbá még azt olvasom, hogy a lábbeli kézmű-iparosság a bölcs elvi határozatok pontjánál marad látják, hogy a föld mozog és az ő visszamaradottságuk pusztulást jelent de a határozatok keresztülviteléhez már nincs erő, hiányzik az igazságérzet, őszinte belátás, a komoly önzellen vezetés, a bölcs elvi határozatok pontjánál marad. Azt kérdelem az írótól, hogyha Bibliát olvasott nem-e olvasta, hogy az Isten a világot se tudta egyszerre megteremteni, hanem az Istennek is hat nap kellett ehhez a munkához pedig az Istennek nagy a hatalma, nagyobb mind azoknak akikre rámutat, hogy bölcs elvi határozatokat hoztak. Én megnyugtathatom, hogy ezek a bölcs határozatok mire a hat nap betelt valóra is fognak válni. — Az igaz, hogy a föld mozog ezt mi lábbelikészítők tudjuk és tisztában is vagyunk vele, mert nem vagyunk analfabéták; visszamaradottságról beszél és pusztulást is jósol igaza van ha a földmozgásról és a pusztulásról beszél, mert a föld mozog és a föld mozgásával párhuzamosan kezd mozogni a lábbelikészítő iparosság élni akaró vágya is. És a pusztulásnak induló lábbelikészítő iparosságot megakarja menteni az eddigi pusztítóitól, akik előidéztek a visszamaradottságot és ráakarják a lábbeli iparos-

ságra sütni a szegényfolt bélyegét azzal, hogy azt merik a betűk közé beékelni, hogy hiányzik belőlük az igazságérzés az őszinte belátás s komoly és önzellen vezetés. Én teljesen egyetértek a cikk írójának ezen jól megindokolt állításaival, mert hogyha már igazságérzetről beszélünk, megmondhatjuk hogy milyen igazságosság érte a lábbelikészítő iparosságot a bőrkereskedők részéről, ők nagyon igazságosan bántak el velünk azokban az időkben, amikor az iparban megállott a munka és nem volt kereset. Egyik lábbelikészítő iparost a másik után perelték és tették tönkre őszinte, belátó, önzellen igazságszerezetük jeliségével.

Azután megbírálja az önzellen vezetéset: — Én azt hiszem, hogy azok a vezető emberek, akik belátták ezt a kapzsiságot amit e szakma terén elkövetnek velünk, hát tudatába vannak, hogy mit kell tenniök az ellenfelekkel szemben, mert ezek a vezetők nem öncélukért szálltak síkra, hanem az összes lábbeli iparosság érdekeiért és be is van bizonyosodva, hogy ezek az önzellen emberek kitartó buzgalommal dolgoznak és dolgozni is fognak, holott uton, utfélen hazug rágalomokkal illetik meg őket s azokat, akik csatlósként az ellenfél táborába vannak szegődve, meg fogják győzni bizonyító tényekkel és akkor hiábavaló erőlködésnek fog bizonyulni az ámtásnak a szava, amit ma ellenünk tesznek. Mert rá kell jöjjön minden lábbelikészítő iparos arra, hogy még egyetlen lábbelikészítő sem vett a bőrkereskedők kegyelméből vagy jóvoltából emeletes házat, de ők igen a lábbelikészítők verejtékes izadtságából.

Továbbá még nagyon meglep az a nagy áldozat, hogy mennyire akarnak vagy jobban mondva akarnának mi rajtunk lábbelikészítőkön segíteni. Még a kész árut is meghiteleznék! Hát igazán mondom regénybe illő dolog ez a nagylelkűség! — Igen tisztelt cikkíró ur, én azt hiszem, hogy az a megjegyzése ami egész városokban a bőrbeszerzési tömörülésről szól helytelen. Itt megint csak a példabeszédhez kell folyamodjak, hogy mindenki magáról vesz példát. Az iparosok ezt a tömörülést nem arra használják fel, hogy kizsarolják szaktársaik keserves

izadsággal szerzett gyümölcsét, hanem arra, hogy a gyerekeiknek maradjon valami azután a munka után, amely mellett apáik verejtékeztek. Amit beletesz a bőrbeszerzési alakulatokba az meg fog maradni az utódoknak. Eddig nem bírtak semmit sem felmutatni, mert még mindegyik lábbelikészítő szegényen halt meg, a jóindulatu kihasználók miatt. De kérdem: hány bőrkereskedőt kellett szaktársainak ingyen eltemetni? Egyet sem. Épp ezért a nagylelkűségüket megköszönve arra belátásra jött rá a lábbelikészítő iparosság, hogy ő saját maga vegye a kezébe a bőrbeszerzési ügyeket ezután, mert már elég volt abból a sok jóból amit élveztünk a mások jóvoltából. Azok az irányítók ezeknek a bőrbeszerzési alakulatoknál nem ülnek rá a lábbeli iparosságra mint a herék, hanem mint szorgalmas gyűjtők, dolgoznak a jövő generáció megmentésének érdekében, nem pedig az öncélért.

Továbbá azt kérdem: ha éppen olyan rossz a kereseti lehetőség a bőrkereskedésben, akkor mért

nem hagynak félbe vele? Hisz az én nézetem szerint nincs értelme olyan valamivel foglalkozni, mire az ember ráfizet. Hagyjanak félbe azzal a sok rágalalmazással amivel illetik azokat a tisztességes munkásokat, akik igazán a lábbelikészítő iparosság érdekeit tartják szem előtt s nem haszonlesés, hanem szakmai és testvéri szeretetük serkentik a munkára. Mert kár minden erőfeszítésért; az iparosság tagjai belátták azt a mostoha kezelést és ez az oka annak, hogy bőrbeszerzési góczpontokkal találkoznak a kereskedők itt meg ott. Ez az ok hibájukból jött életre és tovább fog terjedni. A lábbelikészítő iparosság kezében van a szakma kormánykereke, amelyik mindennek az irányítója és ez olyan vágányokra fogja irányítani ezt az ügyet amelynek áldás lesz a vége a jövő generációra nézve egy új korszak alakjában a lábbelikészítő iparnál.

Segesvár, 1935 március 15-én.

Ne kívánjuk másnak se azt, amit magunknak se kívánunk!

Megjegyzés. Az alanti cikket az erdélyi bőrkereskedelem egy vezető alakja írta. Leközzöljük a cikket, hogy legyünk tisztában mások véleményével is, de mindenkire rábizzuk, hogy ítéljen felette belátása szerint. Egyébként Laczkovits Albert cikke az alanti sorokra is válasz részben.

Hosszu ideje figyelem azt a téves utirányt, ahova a „cipész szaklapok“ terelik olvasó közönségüket, a a cipész és csizmadia kisipart. —

Egy pillanatig se kétlem, hogy a multban ép úgy mint most is — saját meglátásunk szerint — a cipész szaklapok irányítói önzellenül gondolkoznak, amikor egyébről alig irnak és agitálnak, mint a cipész ipar boldogulásának egyetlen akadályáról, a bőrbeszerzési szövetkezetek hiányáról.

A gondolkozás önzellen ugyan, de a felfogás — téves.

Ennek a téves felfogásnak a tisztázásával szeretnék ehez a kérdéshez hozzá szólni abban a feltevésben, hogy jó szolgálatot tegyek a lábbelit készítő iparosságnak véleményem nyilvánításával, ha rámutatok arra a járhatóbb utra, melyen a cipész iparosság inkább egymásra találhat.

Folyó év január 25-én új köntösben jelenik meg „A Cipő“ szaklap. A cím-változást be is jelenti, hogy átfogóbb, átlütőbb erejű akar lenni a jövőben a cipész ipar érdekében, mint eddig volt. Az olvasó mindjárt meg is állapíthatja a „Címváltozás“ jelige alatti szövegből, hogy a cipész ipar hányatott sor-

sának utja, valahol a cipőgyárak sorsával áll egy irányvonalban. És ezuttal — nagyon helyesen — nem a bőrbeszerzési szövetkezetek létesítésének eszméjét propagálja, mert megállapítja a bajok közös voltát. A nagy és kisiparban ép úgy mint a bőrkereskedelemben.

Nos uraim, a bajok már rég közösek. Nem indokolt tehát a saját hibáinkért vagy gyengeségünkért a más *látszólagosan jobb* helyzetét irigyelni, hanem törekednünk kell a saját portánkon a helyzetet javítani. Mert ez az a látszat az uram, hogy a bőrkereskedők helyzete jobb az Önök egzisztenciális helyzeténél. Kevés olyan város van, ahol a cipész iparosság sorsa ne rántotta volna magával a bőrkereskedők nagyobb hányadát. Évtizedek munkássága itt is, túl is áldozatul esett mindkét fél gyengeségének hibájából. A cipész, könnyen kapott hitelét könnyen hitelezte tovább és ezért, a két egymásra utalt fél, cipész és bőrkereskedő, egy harmadik tényező, a hitelbe vásárló fogyasztó áldozata lett.

És ma, mind a három fél; fogyasztó, cipész, bőrkereskedő, csendes szemrehányással illetik önmagukat kellő előrelátásuk hiányáért. Ennek a töprengésnek a konkluziója azonban nem abban kell kimérüljön, hogy amit magamnak nem kívánok, azt mással szemben megleszem. Vonatkozik ez — a kontár kérdésre. —

Számos cikkben fejtették ki a cipész szaklapok a kontár kérdésben elfoglalt álláspontjukat. Ebből azt állapítom meg, hogy a cipész iparos társadalom elítéli a kontárkodást.

Uraim! mi más egyéb az, — bőrértékesítő szövetkezetet létesíteni — mint belekontárkodni a más egzisztenciájába! Az a körülmény, hogy a cipőt csináló kontár nem vált ipart és nem fizet azért, míg a bőrértékesítő szövetkezetek ezeknek a követelményeknek eleget tesznek, nem jelenti még azt, hogy a lábbelikészítők ha bőrkereskedést létesítenek, nem kontárkodnak bele a más szakmájába.

Amíg törvényes keretek biztosítják azt a jogszerezést, hogy cipész iparral cipőt csinálhatunk, vagy csináltathatunk, addig vitán felüli joga a cipész iparnak is, hogy bőrkereskedelmi iparengedély alapján bőrt árusíthat. Ma kérdés, hogy ha mi elkezdünk egymás iparába kontárkodni, melyik járna jobban. Az én meglátásom szerint, ha a bőrkereskedelem átadná a teret a bőrbeszerzési és értékesítési szövetkezeteknek — a cipész ipar nagyon rosszul járna. — Mert ezekből a bőrkereskedőkből nagyon könnyen ugyanannyi cipőkereskedővé vedlene át és a cipőgyáripar támogatásával ontaná a mechanikailag gyártott cipőket a fogyasztó közönség számára. — Sőt még javító üzemek is létesülnének. —

Ennek a véleményemnek a konklúziója képen csak egyetlen tanulság vonható le. És pedig: a cipész maradjon a kaptafánál! Tökéletesítse azt a kaptafát eszének, agyának minden sejtjével, hogy a gyáripar produktumaival felvehesse a versenyt úgy kívitelben, mint anatómiailag.

Létesítsenek minden városban *cipőt termelő* szövetkezetek. Ezek a szövetkezetek létesítsenek cipőüzleteket.

A szövetkezetek üzletei élére állítsanak kereskedelmi érzékkel rendelkező jó, gyakorlati iparost, aki elég intelligens ahhoz, hogy az ügyfelekkel bánti tudjon.

A szövetkezet üzletei útján forgalomba hozott áruk legyenek garantált minőségű áruk, megfelelően az áraiknak.

Fejtsenek ki uton utfélen hatalmas agitációt a kézműipar érdekeiben. Propaganda területük elsősorban a polgárság és munkásság ama területeire szorítkozzék, akik jómaguk is érzik a technika vívmá-

nyáinak lendületét. A kiket a gépek ép úgy tettek munkanélkülivé, mint a cipőgyári gépek a cipészeket.

Ezzel korántsem akarok a technika vívmánya ellen hadakozni, mert ha jól esik a technika vívmányaival más utakon találkozni, nem neheztelhetünk, ha a cipész ipar terén is megtették a gépek kötelességüket.

Ez csak véletlen, hogy a cipész ipar megengedheti magának a gépiparral szemben a versenyt felvenni, mert a cipész kisiparos ha lelkiismeretes akar és tud lenni a saját sorsával szemben, akkor amellet a szerény életnivó mellett, melyet kénytelen felfogni, neki düllesztheti mellét a gyáriparnak és oda állhat vele szemben versenytársnak. És biztos, hogy sikere is lenne.

Am ehez nemcsak tudás és rátermeltség kell, hanem olyan vas fegyelem, olyan katonai diszciplína, mely ellenvetés nélkül kell tűrje és kövesse, az ilyen szövetkezetek élére állított és jól megválasztott vezetők utasításait. Egy olyan egységes irány kell érvényesülnön a termelés terén, mely a megoldást megkönnyítheti. Ehez pedig nem elég az ha pénz is van. E két legfontosabb factor mellett olyan fegyelmességre van szükség, mely feltétlenül elismeri és követi az élre állított egyének parancsait. Ép úgy, mint a gyáripar élén az egyes osztályok vezetőit követni tartoznak az alájuk rendelt munkások.

De van átmeneti lehetőség is a termelő szövetkezetek üzletének megteremtésére nagy tőke nélkül. Jól tudjuk, hogy kisiparosaink szívesebben dolgoznak otthonukban, (elég helytelenül) mint tömeg üzemekben. Ezek a kisiparosok, akik eltudják képzelni sorsuk jobb útját egy termelő szövetkezet keretei között, de egyelőre nem akarják feladni függetlenségüket, azok adják át otthon termelt cipőiket az erre hivatott közegek felülbíralata alapján a termelő szövetkezetek üzleteinek értékesítés végett.

Nem akarok adminisztratív tanácsokat osztogatni, sem ipari oktatásban részesíteni cipészeket, mert én — bőrkereskedő vagyok, — tehát nem akarok belekontárkodni más szakmájában. Én csak rá akarok mutatni arra, hogy a cipész ipar sorsa a bőr-

FURNITURA S. A.

CLUJ, STRADA REGINA MARIA No. 6. — Telefon: 1-15.

CSAK NAGYBANI ELADÁS!

Bőr és cipőkellékek nagyban

Egyedárusítás és lerakat:

Tanneries Lyonnaises: C H E W R E A U X.

HEINRICH KLINGER: Cipőbélések — Schuhfutter, UNION: Pesti aranycsíríz — Budapester Goldkleber, LEDOGA S.A. MILANO: Cserző anyagok — Gerbextrakte.

Standard Gummisarok és gummicroupon.
Gummiabsätze u. Gummicroupone.

WOLF & SOHN, Wien: Peerless Gloss. — I. REITTER, Cluj: Holznägel — Faszeg.

E cikkek minden jobb bőrkereskedésben kaphatók! = Diese Artikel sind in jeder besseren Lederhandlung zu haben!

kereskedő sorsával van szerves összefüggésben. Az egyiknek elpusztulása, magával ránítja a másikat. Ez a két foglalkozási ág, cipész kis ipar, bőr kis kereskedelem, testvér harcot folytat, ha egymásra tör!

A bőrkereskedők szervezkedését sem a jólét tette szükségessé, hanem a cipész kisipar nyomorult sorsa kényszeríti önvédekezésre.

A bőrkiskereskedelem ép úgy osztályosra az ellenérték nélkül dolgozó munkás embernek, mint a cipész. A bőrkereskedelem ép úgy szenved az elhasznált autógumi kerekekből készült lábbeli viselet miatt, mint az a kis tímár, aki eddig abból élt, hogy bőrből cserzett bocskort adott el. A bőrkereskedelem ép úgy tehetetlen a munkás biztosítás önkényével szemben, mint a cipész és más iparos. A kalkuláció hiánya ép úgy sújja az egymásközötti verseny miatt a kereskedelmet általában, mint az ipart általában. Az adóterhek ép úgy nem kímélik a kereskedelmi osztályokat, mint az iparos társadalmat.

A szervezkedés hiánya tehát ép úgy sújja a dolgozó kereskedelmet, mint a dolgozó és szervezetlen ipart.

Ne akarjuk tehát a magunk közönye vagy tehetetlensége miatt mások egzisztenciáját támadni, hanem kiki a saját szakmája területén belül alkossa meg azt a védelmi frontot, mely biztosítja számára és családjának azt az elemi, emberi jogát, hogy a mai társadalmi rendben kiküzdhesse munkájának azt az ellenértékét, melyből önmagával és az állammal szembeni kötelezettségeinek eleget tehet.

„A Cipő” szaklap új útja csak az lehet, hogy minden energiájával a „Cipőt termelőszövetkezetek” életre hívását propagálja. Az biztos, hogy ezzel a lábbeli készítő ipar érdekeit fogja előmozdítani.

Szolgáljon tanulságul a cipész iparnak az a gyakorlati utmutatás melyben az ország egyik legnagyobb cipőgyára a Cluj-i Dermata részesítette az ország különböző területeiről ide invitált cipész kisiparosokat.

Ezek a cipész kisiparosok, ha gondolkozni tudnak és akarnak, ezek soha se fognak törekedni arra, hogy bőrbeszerzési szövetkezeteket létesítsenek, mert ezek közvetlen a saját szemükkel láthatták, hogy nem a bőrkereskedő csinál helyettük tökéletes cipőt, hanem azok a tökéletes cipőgyári gépek és üzemek, melyeket az említett cipőgyár áldozatkészségéből módjuk volt tanulmányozni.

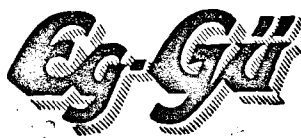
Igen őszinte meggyőződés, hogy komoly szolgálatot teljesített a Dermata cipőgyár a talaját vesztett cipész kisiparnak ama képviselőivel szemben, kiknek módot nyújtott betekinteni abba a mechanizmusba, mely tulajdonképpen okozója a cipész kisipar mai helyzetének.

De akár felületesen, vagy demagógiából a cipész kisipart állandóan, akár a cipőgyáripár, vagy bőrkereskedelem ellen izgatni, mintha ezek egyike mási, avagy együttesen okozói a cipész ipar mai helyzetéért olyan lelkiismeretlenség, melyet hivatásuk ma-

gaslatán álló szaklap irányítók sem önmaguknak nem engedhetnek meg, sem másoknak nem adhatnak teret arra, hogy a lap útján helytelen irányba tereljék olvasó közönségüket.

A cipész ipar útja és jövője — jó kaptafákon át — a termelő szövetkezetek felé terelendő. Tökéletesítsék tudásuk és rátermetségükkel azt a kaptafát, melyhez egzisztenciájukat kötötték, amikor azt a mesterséget választották.

Ha azt fogják tenni, talán még a kontár kérdés is megoldódik, mert ha a kontárnak munkát adnak, nem kell kontárkodjon és Önök se kell arra törekedjenek, hogy saját egzisztenciájuk megvédésével egyik másik dolgozó társadalom létrejöjjön — bőrbeszerzési szövetkezetek létesítésével, mert uraim a bajok közösek.



Ceva despre frumusețea feminină.

Atracția unui picior frumos e mai accentuată prin r'o gheată bine îngrijită. Fiecare doamnă știe, că piciorul e supus primei priviri, deci va da o mare atenție îngrijirii ghetelor și va întrebuința numai Eg-Gü, căci nu există ceva mai perfect pentru îngrijirea încălțămintei, ca Eg-Gü. O gheată îngrijită încontinuu cu Eg-Gü produce admirație.

Producătorul singur al articolelor Eg-Gü pentru România: Schlesinger & Co., Eg-Gü Uzina Chimică, Timișoara II.

Über die weibliche Schönheit.

Der Reiz eines schönen Beines wird durch einen gut gepflegten Schuh vorteilhaft gesteigert. Jede Dame weiss, dass ihre Beine heute das Ziel vieler Blicke sind. Sie wird daher besondere Sorgfalt der Pflege ihrer Schuhe widmen und diese nur mit Eg-Gü behandeln, denn es gibt nichts vollkommeneres für die Pflege eines jeden Schuhs, als die Eg-Gü Edel-Schuhpflege. „Bewunderung ein Schuh erregt, der ständig mit Eg-Gü gepflegt“.

Alleiniger Hersteller der Eg-Gü Artikel für Rumänien: Schlesinger & Co., Eg-Gü Uzina Chimică, Timișoara II.

A női szépségről.

A szép láb hatását egy jól ápolat cipő igen előnyösen emeli ki. Minden hölgy tudja, hogy a mai időkben lába sok pillantás célpontja. Ezért különös gondot fog fordítani cipő ápolására és csak Eg-Gü-vel végzi ezt, mert nincs tökéletesebb eszköz cipők ápolására. Bámulatot kelt az a cipő, amelyet Eg-Gü-vel ápolnak.

Az Eg-Gü cikkek egyedüli előállítója Románia részére: Schlesinger & Co., Eg-Gü Vegyi Gyár, Timișoara II.

Pártold

azokat a cégeket, melyek lapodban hirdetnek.

Kartársaink

figyelmét az alábbiakban a „Dressing“-el (appreturok) használatára hívjuk fel.

Minden ujjonnan elkészített cipőt a vasalás után appreturozni szoktak, hogy a bőr fényt és puha fogást kapjon. Természetesen minden fajta bőr más és más „Dressing“-et (appreturát) kíván.

A „Brillant Dressinget“ gyártó „Esta-Sun“ oradeai vegyigyár, abban a kellemes helyzetben van, hogy t. vevőinek a különféle céloknak legmegfelelőbb „Dressing“-et szállítsa.

Fontos megjegyezni, hogy a bőrt appreturozás előtt, mindenféle piszoktól és hozzáadható rétegtől meg kell tisztítani. Ezt szalmiákszesszel, vagy hatásosabban „Esta-Cleaner“ bőrtisztítóval való lemosás által érhetjük el.

Zsíroltok eltávolítására az ugynevezett „Fleckcimentet“ ajánljuk.

Csak miután a cipő teljesen tiszta, szabad azt vasalni és appreturozni. Az appreturozásnál lehetőleg finom pórusú szivacs használandó. Az egyenletesen eszközölt felkenés után a cipőt száradni kell hagyni. Ha ezután a cipőt még egyszer appreturozzuk, annak fényét lényegesen emeljük.

A „Dressing“-ek a vízfestékekkel fedett bőrökhöz, nem alkalmasak. Az ilyen bőrök részére appretur gyanánt, a kitűnően bevált „Sun Polish“-t (Naco-Polish) ajánlhatjuk.

A „Sun-Polish“ ideális cipőápolószer. Az összes bőrfajták — kivéve a zsirtartalmuakat — fényesítésére és konzerválására szolgál. A „Sun-Polish“ használata: vékonyan felkenjük a jól megtisztított cipőre és rövid száradás után, egy puha ronggyal dörzsölés által kifényesítjük.

Az „Esta-Sun“ oradeai vegyigyár, mely mint említettük a fentieket gyártja, bármily szak kérdésben, a legnagyobb előzékenységgel áll Kartársaink rendelkezésére, ha ilyenekkel hozzá fordulnak.

WAGNER KÁROLY TH.

ítmárgyára

Hălchiu — Hóltövénny — Hheldsdorf (jud. Braşov)

szállít:

talpat, sport és bélésbőröket

Primăvara!

*Ori cât de umed e pe stradă,
Pe ploaie sau chiar pe zăpadă,
Cu tălpi și tocuri PALMA frate,
Îți aperi scumpa sănătate.*

A kiséparosok és ipartestületi tagok figyelmébe.

A brassói ipartestület elnökségének és előljáróságának általános érdekű közleménye.

Az ipartestület elnöksége f. é. november 19-én tartott gyűlésén és a f. é. november 7-i rendkívüli közgyűlésén az alábbi határozatot hozta:

1. *Adóügyekben.* Hátralékos tagjaink állapítassák meg a pénzügyigazgatóságnál, hogy milyen időre és milyen címen vannak hátralékban, hogy ezen időre milyen címen mennyi adófizetésre vannak kötelezve és hogy ezen időre összesen mennyi adót fizettek.

Ezen adatokból megállapítható, hogy a fennálló hátralék jogos-e, vagy nem. Ha nem jogos, annak törlését kell kérni. Ha jogos, annak részletekbe való megfizetését lehet és kell kérni.

Az adóösszegek nagysága ellen elsősorban az adófizető bizottságok előtt, a tárgyalás alkalmával, azután az e célra létesített I-ső és II-od fokú felebezési bizottságoknál lehet jogorvoslást keresni, az utóbbi esetben közvetlenül az adókövetések után. Aki ezt elmulasztotta, azoknak végösszegén csak rendkívüli esetekben lehet változtatni.

Ezért most már figyelmezteljük tagjainkat arra, hogy a (jövő év tavaszán történő adókövetésekre kellően készüljenek fel a maguk részéről is. Természetesen a testület vezetősége is mindent megtesz egy igazságos adómegállapítás érdekében.

Jó tudni hogy a házhoz kiadott munkák, (Sitzmunka) az új adózás törvényével, mely 1934. április 1-től van érvényben, igen ajánlatos beszüntetni, mivel a kiséparos, ha ilyen munkát ad ki, nem részesül a fényűzési adó alól való mentesítés kedvezményében. (Folyt. következik).

H I R E K

Vigyázzunk a csalókra!

Több helyről érkezett panaszok szerint egyes bőrgyárak, melyeknek védjegyeit nem lehet físzán kivenni a bőrökből, ismét hamis kvadratírozással operálnak, hogy alacsonyabb áron árusítva bőreiket egyrészt a konkurens gyárakat, másrészt pedig magát az iparosságot is becsapják. Arra kérjük szaktársainkat, hogyha még egy ilyen bebizonyítható konkrét esetre rájönnek, azonnal értesítsék a szövetség elnökségét, hogy a mértékhiitelesítő intézetnél ellenük az eljárást megindíthassuk. Ki kell már végre írtani azokat a szélhámosokat, akik minden eszközt fel mernek használni iparunkban saját érdekeik előbbvittele céljából.

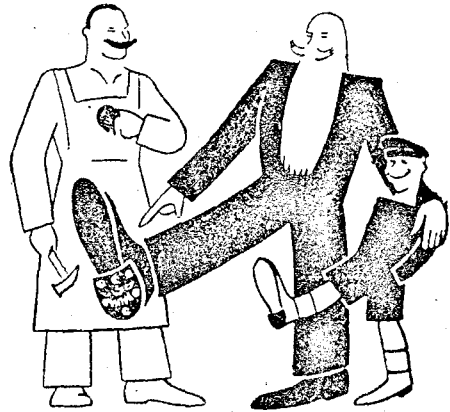
Készüljünk a kongresszusra! A kerületi szövetség elnöksége úgy határozott, hogy ez év augusztus havában megrendezi az országos kongresszust, hogy egy csomó sérelmet azon igyekezzen orvosoltatni. Azonkívül az iparosság szorosabb megszervezésének érdekében is szükség van a kongresszus egybehívására. Már most jólőre fölhívjuk a városok és községek iparosságát, hogy lehetőleg minden helység úgy intézze a dolgát, hogy egy-két emberrel képviselhesse magát ezen a fontos gyűlésen. Következő számainkban, valamint a külön körlevelekben bővebben értesüljünk a szövetség tagjait a gyűlés pontos idejéről és tárgyisorozatáról.

Olvasóink figyelmébe! Közöljük előfizetőinkkel, hogy technikai okok miatt ezután lapunkat nem hónap elején, hanem hónap végén jelentjük meg s kérjük ennek szíves tudomásulvételét.

Dolgozik az adóprés. Több helyről érkezett panaszok szerint a pénzügyi hatóságok mindenütt nagy könyörtelenséggel hajlják az adókat. Nyári kongresszusunk az irányban is, meg kell tegye a lépéseket, hogy valamivel emberségesebb módon kezeljék az elszegényedett iparosságot.

A Schlesinger & Co. Eg-Gü Vegyi Gyár timişoarai cég részvénytársasággá alakult át Eg-Gü Uzina Chimică Română S. A. néven. Ez átalakulás nemcsak formai jelentőségű, hanem vele kapcsolatosan egy konzorcium vállalt érdekeltiséget a cégnél, élén Kepes Józseffel, az aradi Aзуrol R. T. volt tulajdonosával. Az új vállalat vezetése Kepes József és Schlesinger István kezében van. A részvénytársaság a bevont új tőkét az Eg-Gü cikkek üzletének nagyobb méretekben való kifejlesztésére, továbbá részben a bőr- és cipő-, részben egyéb szakmákba vágó új vegyi cikkek gyártásának felvételére használja fel.

MIUTÁN OLY SOKÁ TARTOTT



KÉRÜNK UJBÓL

PALMA

SARKOT

Szerkesztői üzenetek.

Nagy Mihály, Hunyad. Megkaptuk, köszönjük. — *Jakner József, Kolozsvár.* *Milka Mihály, Teiuş.* *Trefás György, Cluj.* *Laczkovits Albert, Sighişoara.* *Bardócz Géza, Bajani Mare.* *Keresztes Lajos, Andreas Kuvcs Răsnoc, Verestói Ferencz, Odorheiu.* *Koródi Szilárd, Bucureşti.* *Schmidt Miklós, Arad.* *Irsai Károly, Hunedoara,* az előfizetéseket megkaptuk, köszönjük. Kérjük a további propaganda folytatását. — *Henning Mihály, Agnita.* Az összeget kézhez vettük, köszönjük. A lap technikai okokból késlett. Kérjük a vidék beszervezését is és a kongresszuson való megjelenést. — *Ebrahám Simon, Poieni.* Megkaptuk, örvendünk, hogy falusi szaktársaink is kezdenek érdeklődni munkánk és szervezkedésünk után. Üdv. — *Ráduly János, Bran és Prusus Joan, Boefina.* Megkaptuk s kérjük a szaktársak közötti intenzív munka megindítását.

DACIA - Bőrgyárak

R. ~ T.

CLUJ

Ich antworte dem Herrn Domaniu.

Von: *Laczkovits Albert (Schässburg).*

Ich will auf den Artikel von „Ghete și Piele“, erschienen am 5. März 1935 aus der Feder des Herrn Stefan Domaniu meine unten stehende Bemerkungen zur Öffentlichkeit bringen und dem Schreiber des Artikels zu einem richtigeren Gedanken und Urteilungsfähigkeit zu bringen.

Zu der Bewegung zur Vereinigung der Lederfabriken will ich nicht hinzu sprechen, weil es mich nicht anbetrifft, und ich denke geehrter Herr Schriftsteller, dass die Lederfabrikanten auch solche Erfahrungen haben, wenn sie sehen würden dass die Einigung nötig wäre und „ins Leben schlagend wichtig“ hätten sie das schon gegründet, was die Interessen der Fabrikanten schützt. Aber nicht einmal die Zeit ist noch reif für die Lederfabrik, sie können auch ohne der Vereinigung sein und wenn die Zeit kommen wird, denke ich, werden sie den Schutz ihrer Interessen in eine kräftigere Vereinigung legen als mehr was für ein Kaufmann oder Gewerbetreibender, denn sie haben die Verhältnisse dazu. Weiter lese ich noch, dass die Handwerker-Gewerbetreibenden beim Punkte ihres weisen Beschlusses bleiben werden.

Ich frage vom Schriftsteller, wenn er eine Bibel gelesen hat, hat er nicht gelesen dass Gott die Welt auch nicht auf einmal schaffen konnte, sondern auch Gott hat zu dieser Arbeit sechs Tage gebraucht, obwohl seine Macht gross ist, grösser als der ihre, auf welche er weist, dass sie weise Beschlüsse brachten. Ich beruhige sie, dass diese weisen Beschlüsse auch wirklich wahr werden. Das ist wahr, dass sich die Erde bewegt, wir Fussbekleider wissen das und sind damit im klaren, denn wir sind keine Analfabeten; Er redet vom Zurückbleiben, und prophezeit von Vernichtung, denn die Erde bewegt sich und mit der Bewegung der Erde fangt sich auch die Sehnsucht der Schuhmacher-Gewerbetreibenden nach dem Leben parallel an zu bewegen. Sie will die Fussbekleidungs-Gewerbetreibenden von den bis jetzt gehalten Vernichter erlösen, welcher das Zurückbleiben verursacht hat, und wollen auf uns stempeln den Schandfleck mit dem, dass sie sich getrauen zwischen die Buchstaben zu meiseln, dass Gerechtigkeitsgefühl die aufrichtige Einsicht und ernste, unselbst-

süchtige Fühlung fehlt. Ich bin mit dem Schriftsteller dieses Artikels ganz auf einer Meinung mit seinen gut begründeten Behauptungen, denn wenn wir schon von Gerechtigkeitsgefühl reden, können wir sagen was für eine Gerechtigkeit die Fussbekleidungs-Gewerbetreibenden genossen haben von Seite der Lederhändler, sie sind mit uns sehr gerecht umgegangen zur Zeit als die Arbeit stockte, und kein Verdienst war. Sie haben einen Fussbekleidungs-Gewerbetreibenden nach dem andern geklagt und zu Grunde gerichtet mit dem Zeichen ihrer aufrichtigen, einsichtsvollen unselbstsüchtigen Gerechtigkeitsliebe.

Nachher kritisiert er über die unselbstsüchtige Führung. Ich glaube dass die führenden Menschen, die diese Geiz eingesehen haben welchen sie im Gebiete des Faches mit uns tun, wenn sie im klaren sind, was sie gegenüber der Gegenpartei tun müssen, denn diese Führer sind nicht aus Selbstsucht herabgestiegen, sondern aus Interesse aller Schuhmacher-Gewerbetreibenden und es ist auch schon bereits erprobt, dass diese unselbstsüchtigen Menschen mit Eifer arbeiten und arbeiten werden, wobei man sie auf Schritt und Tritt mit elenden lügnerischen Verdächtigungen beleidigt, aber sie werden diese mal überzeugen mit dem was sie umsonst gegen uns tun. Denn jeder Fussbekleidungs-Gewerbetreibender muss auf das draufkommen dass noch keiner aus der Gnade der Lederhändler ein stöckiges Haus gekauft hat, aber sie ja von dem perlenden Schweiß der Fussbekleider.

Weiterhin überrascht uns noch sehr das grosse Opfer, wie sehr sie wollen besser gesagt an uns Fussbekleider helfen möchten. Sogar die fertige Ware möchten sie kreditieren! Ich sage wirklich es passt in einen Roman diese Aufopferung! — Ja, geehrter Herr Schriftsteller, ich denke, dass die Bemerkung was in den Städten von Lederanhäufungen vorkommt, schlecht ist. Hier müssen wir uns wieder an Sprichwörter wenden, dass ein jeder von sich selbst Beispiel nimmt. Die Gewerbetreibenden benützen die Anhäufungen nicht dazu, dass sie die mit Schweiß verdiente bittere Frucht ausrauben, sondern dazu, dass nach der Arbeit nach welcher ihre Väter

geschwitzt haben etwas den Kindern bleiben soll. Was er in die Anschaffung von Leder hineinlegt, das wird für die Nachfolger bleiben. Bis jetzt konnten sie nichts aufweisen, denn ein jeder Schuhmacher ist noch arm gestorben, wegen den gutmütigen Ausnützern. Aber ich frage: wie viele Lederhändler mussten seine Fachgenossen umsonst begraben? Keinen. Eben diese Grossmütigkeit bedankend sind wir auf die Einsicht gekommen die Fussbekleidungs-Gewerbetreibenden, dass sie die Ledereinkäufe von nun an selbst in die Hände nehmen wollen, denn es war schon genug von dem vielen Guten was wir genossen halten aus anderem seinen Gutwollen. Die Führer bei dieser Lederanschaffungen setzen sich nicht träge auf die Schuhbekleidungs-Gewerbetreibenden, sondern sie arbeiten als fleissige Sammler, in der Interesse zur Erretung der zukünftigen Generation, nicht aber wegen der Eigeninteresse.

Weiter frage ich dass: wenn die Verdienstmöglichkeit im Lederhandel gerade so schlecht ist,

warum lassen sie es dann nicht auf? Meiner Ansicht nach lohnt es sich nicht mit so etwas sich zu beschäftigen, auf was man drauf zahlt. Sie sollen aufhören mit den vielen Ungerechtigkeiten mit welchen sie die anständigen Arbeiter belästigen, welche wirklich die Interessen der Schuhmacher-Gewerbetreibenden vor Augen halten, und sie nicht die Selbstsucht, sondern die Liebe zum Fach zur Arbeit anspornt. Mitglieder der Gewerbetreibenden haben die ungerechte Behandlung eingesehen und dieses ist der Grund zur Lederanschaffung. Dieses ist aus ihrem Fehler zu Stande gekommen und wird sich weiter verbreiten. Das Lenkrad des Faches ist in den Händen der Fussbekleidungs-Gewerbetreibenden, welches der Richtungsgeber ist von allem und wird diese Angelegenheit auf solche Schienen leiten welchem sein Ende Segen sein wird in Hinsicht auf die zukünftige Generation in Form einer neuen Zeit beim Fussbekleidungs-gewerbe.

Schässburg, am 15. März 1935.

Wir sollen auch Anderen nicht das wünschen, was wir für uns selbst nicht wünschen!

Bemerkung. Den unteren Artikel hat eine führende Person des siebenbürgischen Lederhandels geschrieben. Wir teilen den Artikel mit, dass wir auch mit anderen Meinungen im Klaren sein sollen. Aber wir überlassen es jedem, dass er nach seiner Einsicht urteilen soll. Übrigens ist dem Laczkovits Albert sein Artikel teils auch Antwort auf die unteren Zeilen

Ich beobachte schon seit der längsten Zeit die verfehlte Wegrichtung, auf welche die „Schuhmacher-Fachblätter“ ihr Leserpublikum leitet, den Schuh und Stiefelmacher Kleingewerbe.

Nich einen Moment bezweifle ich, dass in der Vergangenheit ebenso wie auch jetzt die Fachblattführer nicht aus Selbstsucht denken, sondern aus eigener Erfahrung, wo sie doch von anderen kaum schreiben und protestieren als von dem Zurecht-kommen des Schuhgewerbes, denen einzigem Hinderniss, von dem Fehlen der Einkaufshallen an Leder.

Der Gedanke ist zwar unselbstsüchtig, aber die Auffassung ist verfehlt.

Wegen dieser verfehlten Auffassung möchte ich einiges dazu sprechen in dem Bewusstsein, dass ich einen guten Dienst damit dem Schuhmachergewerbe erweise, wenn ich darauf hinweise auf den gangbaren Weg, auf welchem das Schuhmachergewerbe eher aufeinandertreffen kann.

Am 25-ten Januar laufenden Jahres ist das „Fachblatt“ in einer neuen Bekleidung erschienen.

Die Titelumänderung sagt es auch ein, dass sie umfangreicher, durchschlagbarer sein werden will in der Zukunft, in dem Werte des Schuhgewerbes, als bisher. Der Leser kann es auch gleich feststellen aus dem Artikel „Titelumänderung“ dass das Schicksal des Schuhgewerbes irgendwo mit dem Schicksale der Schuhfabriken in einer Linie steht. Und zugleich würde ich nicht das Zustandekommen der Leder-genossenschaften forzieren, denn er stellt den gemeinsamen Fehler der Sachen fest. Im Gross und Kleingewerbe ebenso wie in dem Lederhandel.

Na also meine Herrn, die Schwierigkeiten sind schon längst gemeinsam. Wir sollen nicht dem andern um sein besser aussehendes Leben beneiden, sondern sollen an unserer eigen Pforte die Lage zu verbessern trachten. Denn es ist nur Aussehen meine Herrn, dass die Lage der Lederhändler besser ist, als ihre existenzlose Lage. Es gibt wenig solche Städte wo das Schuhmachergewerbe die Lederhändler nicht mit sich gerissen hätten. Die Arbeit von Jahrzehnten fällt auch hier auch dort zum Opfer wegen der Schwäche beider Parteien. Der Schuhmacher gab wegen leicht bekommenen Kredit auch selbst leichten Kredit, weiterhin, und darum sind die zwei aufeinander angewiesene Parteien, Schuhmacher und Lederhandel wegen einem dritten, die Opfer des einkaufenden Verbrauchers. Und heute, ermahnen sich alle drei Parteien: Der Verbraucher, Schuhmacher, Lederhändler mit leisen Vorwürfen wegen

ihrer Unvorsichtigkeit. Die Komplikation dieses Zauderns soll aber nicht daraus bestehen, dass was ich nur nicht wünsche, tue mit dem Nächsten. — Beziehungsweise mit der — Konzessionslosenfrage.

In sämtlichen Artikeln haben die Schuhmacher-Fachblätter in der Konzessionslosenfrage ihren Standpunkt behalten. Von diesem kann ich das feststellen, dass der Schuhmachergewerbetreibender die Frage der Konzessionslosen verurteilt.

Meine Herrn! Was anderes ist das — eine Lederwertungs-Genossenschaft zu gründen — als sich in dem anderen seine Existenz hinein zu mischen. Das Verhältniss, dass der Schuhe machender Konzessionslose sich keine Konzession auslöst und keine Steuer zahlt, bis die Lederwertungs-Genossenschaften diesem genügt, bedeutet noch nicht das, dass wenn die Schuhverfertiger wenn sie eine Lederhandlung zu Stande bringen sich nicht in dem anderen sein Fach hineinmischen.

Bis sie auf gerichtlichen Wege sich das Recht sichern dass wir mit dem Schuhfach Schuhe machen können, oder machen lassen können, bis dahin ist es über allen protest dem Schuhmacher auch erlaubt dass er auf Grund seiner Konzession Leder verkaufen kann. Es ist aber fraglich, wenn wir uns gegenseitig in einem anderen sein Fach mischen würden wer würde besser davon kommen. Nach meinem Einsehen, wenn der Lederhandel seinen Platz dem Lederanschaffungs und Verwertungsgenossenschaften — würde es dem Schuhgewerbe sehr schlecht ergehen. Denn von diesen Lederhändlern würden eben so viele zu Schuhhändlern werden und würden zur Unterstützung der mechanisch fabrizierten Schuhs dienen, und für die kaufende Menge solche verkaufen. Es würden sogar noch Ausbesserungsanstalten gegründet werden.

Nach der Konklusion meiner Meinung könnten wir nur eine Lehre beziehen. Diese ist folgend: Der Schuhmacher soll bei seinen Leisten bleiben! Er soll diesen Leisten mit allen möglichen seines Gehirnes und Verstandes vervollständigen wollen, dass er den Kampf mit dem Fabriksgewerbe aufnehmen kann, so in der Ausführung wie auch anatomisch.

Sie sollen in jeder Stadt Schuh produzierende Genossenschaften errichten. Diese Genossenschaften sollen Schuhgeschäfte errichten. Zur Spitze dieser Genossenschaften, Geschäfte soll man einen Gewerbetreibenden mit guten, geübten kaufmännischen Sinn setzen, welcher genug intelligent dazu ist, dass er mit den Geschäften umgehen kann.

Die auf dem Wege der Genossenschaft in den Handel gebracht waren sollen garantiert von guter Qualität sein, entsprechend mit ihren Preisen. Sie sollen in der Interesse des Handarbeitsschuhes auf Schritt und Tritt mächtige Agitationen ausbreiten. Das Gebiet für die Propaganda soll hauptsächlich sich auf den Teil der Bürger und Arbeiter beziehen, welche selbst den Umschwung der Technik verspü-

ren. Welche die Maschinen ebenso arbeitslos gemacht haben wie die Schuhfabrikmaschinen — die Schuhmacher.

Mit diesem will ich um keinen Preis mich gegen die Erzeugung der Technik stellen, den wenn es uns angenehm ist uns auf anderen Wegen mit der Technik zu treffen, können wir nicht zürnen, wenn die Maschinen auch auf dem Gebiete des Schuhfaches ihre Pflicht getan haben.

Dieses ist nur Zufall dass das Schuhfach sich erlauben darf mit den Maschinen den Wettkampf aufzunehmen, denn wenn der Schuhkleingewerbetreibender mit seinem eigenen Schicksal gewissenhaft sein will und kann, dann muss er neben dem armen Lebensniveau, welches er gezwungen ist zu führen, die Brust dagegenstücken, gegen den Fabriksgewerbe und kann sich hinstellen entgegen als Wettbeteiligter. Es ist sicher dass er auch Erfolg haben würde.

Aber zu diesem braucht man nicht nur Weisheit, eisernen Willen, so eine militärische Disziplin, welcher ohne einzuwenden duldet und folgt, die Anordnungen der auf die Spitze gestellter und gutgewählter Führer. So eine Einigungsrichtung muss auf dem Gebiete des Produzierens zu Stande kommen, welches den Verkauf erleichtern könnte. Zu diesem ist aber nicht genug wenn auch Geld vorhanden ist, Weisheit ist auch. Neben diesen zwei richtigsten Faktoren ist auch noch das richtig, welches unbedingt die Anordnungen der über sie gestellten anerkennt und befolgt. Ebenso, wie in dem Fabriksgewerbe die Untergeordneten den Führer einzelner Klassen gehorchen müssen.

Aber es gibt auch Übergangsmöglichkeiten zum Anschaffen von Genossenschaften — ohne grosses Kapital. Wir wissen gut dass unsere Kleingewerbetreibenden lieber in ihrem Heim arbeiten (schlecht genug) als im Haufenbetriebe. Diese Kleingewerbetreibenden welche den besseren Weg ihres Schicksales innerhalb einer produzierenden Genossenschaft vorstellen können, aber vorläufig wollen sie ihre Unabhängigkeit nicht aufgeben, die übergeben ihre zu Hause produzierten Schuhe zur Überprüfung höherer Organe, wegen der Verwertung derselben.

Da ich nur Lederhändler bin, will ich keine administrativen Räte austheilen, weder in Gewerbestudien mich mit Schuhmachern beteiligen, also will ich mich nicht in andere Fächer hineinmischen. Ich will nur auf das hinweisen, dass das Los des Schuhmachergewerbes und das des Lederhändlers im gemeinsamen Zusammenhang ist. Die Vernichtung des einen zieht auch den anderen mit sich. Diese zwei Beschäftigungszweige, Schuhmacherkleingewerbe, Lederhandel, treiben einen geschwisterlichen Kampf wenn sie aufeinander stossen!

Auch die Vereinigung des Lederhändlers hat nicht die Wohltat nötig gemacht, sondern das elende Los des Kleingewerbetreibenden zwingt sie zur Selbstwehr.

Der Lederkleinhandel klasifiziert gerade so den ohne Gegenwert arbeitenden Arbeiter wie der Schuhmacher. Der Lederhandel leidet genau so unter dem aus verbrauchten Autogummi gemachter Fussbekleidung wie der Kleingerber, der nur davon lebt dass er aus Leder gegerbte Opanken verkauft. Der Lederhandel ist genau so unfätig gegen die Arbeiterversicherung, wie der Schuhmacher und ein anderer Handwerker. Das Nichtvorhandensein der Kalkulation bedeutet gerade so wegen der zwischeneinander befindenden Wette den Handel im allgemeinen so wie auch das Handwerk im allgemeinen. Die Lasten des Steuers verschonen genau so nicht Handelsstufe wie auch die Handwerker.

Das Fehlen der Vereinigung bedeutet gerade so den arbeitenden Handel, wie das arbeitende und unvereinigte Gewerbe. Deswegen sollen wir wegen unserer Unfätigkeit oder Gleichgültigkeit nicht die Existenz anderer überfallen, sondern jeder soll für sich selbst innerhalb der Ausbreitung seines Faches die schützende Front aufstellen, und soll für seine Person und für seine Familie das menschliche Recht sichern, dass er in der heutigen Zeit den Wert seiner Arbeit auskämpfen kann, wobei er sich selber und den Staatspflichten nachkommen kann.

Der neue Weg des Fachblattes „Der Schuh“ kann nur der sein, dass er mit ganzer Energie an dem Zustandekommen der „Schuherzeugungs-Genossenschaft“ sein soll. Das ist bestimmt, dass er die Interessen der Fussbekleidungsverfertiger vorwärtstreiben wird.

Der Übungswegweiser soll dem Schuhgewerbe dazu dienen wie eine der grössten Schuhfabriken des Landes die Klausenburger Dermata, dass sie von verschiedenen Gebieten des Landes Schuhkleingewerbetreibende hin invitierte.

Wenn diese Schuhkleingewerbetreibenden nachdenken können und wollen, werden diese nie danach trachten, was sie Lederanschaffungs-genossenschaften zustande bringen sollen, denn diese haben mit ihren eigenen Augen gesehen, dass nicht der Lederhändler statt uns den vollständigen Schuh macht, sondern die vollständigen Schuhfabrikmaschinen und Betriebe, bei welcher sie von der benannten Fabrik Gelegenheit hatten zu studieren.

Es ist meine aufrichtige Überzeugung, dass die Dermata Schuhfabrik einen ernsten Dienst damit erwiesen hat, gegen die Vertreter der grundverlorener Schuhkleingewerbetreibenden, denen er Gelegenheit geboten hat in das Mechanismus hinein zu blicken, welcher der eigentliche Gründer der heutigen Lage im Schuhkleingewerbe ist.

Aber ob oberflächlich oder mit Willen ist es nicht richtig das Schuhkleingewerbe gegen das Schuhfabriks-gewerbe zu hetzen, als Job, von diesen der eine oder der andere, oder zusammen die Schuld wären wegen der heutigen Lage des Schuhfaches, so eine Ungewissenhaftigkeit, welches auf der Höhe ihres Berufes stehenden, weder sich selber dürfte ich es nicht erlauben, weder anderen dürften sie keinen Platz geben, dass sie durch das Blatt unsere Leser auf falsche Richtung leitet.

Der Weg des Schuhmachergewerbes und Zukunft hängt von den guten Leisten ab — erst auf die produzierende Genossenschaft hinweisbar. Er soll durch sein Wissen den Leisten vervollständigen, zu welchem seine Existenz gebunden wurde, als man dieses Fach wählte.

Wenn sie dies tun werden, wird wahrscheinlich die Konzessionslosenfrage gelöst werden, denn wenn man den Konzessionslosen Arbeit gibt, er muss nicht mehr im geheimen arbeiten und sie müssen auch nicht danach trachten, dass sie zum Schutze ihrer Existenz auf das Wohl einer anderen arbeitenden Gesellschaftsklasse brechen, mit der Gründung vom Lederanschaffungs - Genossenschaften, denn meine Herrn, die Lasten sind gemeinsam.

Calapoade la

Iosif Nagy József

kaptafa és sánfa készítő

BRAȘOV, STRADA LUNGĂ No. 124.

FABRICA DE PIELĂRIE FINĂ A FIRMEI

FRĂȚII SCHLOSSER

S. A. P. COMERTUL CU PRODUSE BRUTE
TIMIȘOARA II, Str. VLAD. DELAMARINA 18

Adresa Telegrafică: SAGAL. — Telef.: 20-19

SPECIALITĂȚI:

SAGAL-BOXURI negru și colorat
SAGAL-NUBUC alb
SAGAL-NACO in orice culoare
SAGAL-CHEVREAUX DE CAL
SAGAL-CHEVRETTE in orice culoare
SAGAL-NAPPA pentru haine de piele
SAGAL-CROCO
MESINI, ANTILOPE

NACHRICHTEN

Wir sollen uns auf den Kongress vorbereiten!

Die Bezirks Genossenschaft-Vorsteher haben so beschlossen, dass sie in diesem Jahre Monat August den Landeskongress veranstalten werden, dass man eine Menge Beleidigungen trachten soll dabei zu heilen. Ausserdem ist es auch in der Interesse zur festeren Vereinigung das Zusammenberufen des Kongresses. Jetzt rufen wir die Gewerbetreibenden der Städte und Gemeinden frühzeitig auf, das möglichst ein jeder Ort seine Arbeit so einteilen soll, dass er sich mit ein-zwei Leuten vertreten lassen soll auf dieser wichtigen Versammlung. In unserer nächsten Nummer, wir auch in den extra Rundbriefen verständigen wir die Genossenschaftsmitglieder von dem pünktlichen Termin der Versammlung und Reihenfolge.

In Aufmerksamkeit unserer Leser. Wir verständigen unsere Vorzahler, dass wegen technischen Gründen wir unser Blatt nicht am Anfang des Monats, sondern am Ende erscheinen lassen und bitte um dessen frdl. kennntnissnahme.

Die Steuerpresse arbeitet. Von mehreren Orten erhaltene Beklagung treiben die Finanzbehörden unbarmherzig die Steuern ein. Unserer Sommerkongress muss auch in disse Richtung Schritte wenden, das man die armen Handwerker menschlicher behandeln soll. —

Die Firma Schlesinger & Co. Eg-Gü Chemisches Werk in Timișoara, hat sich in eine A. G. umgestaltet unter dem Namen Eg Gü Uzina Chimică Română S. A. Diese Umwandlung ist nicht nur von einer formellen Bedeutung, sondern hat sich in Verbindung damit bei dem Unternehmen ein Konsortium beteiligt, unter Leitung von Josef Kepes, gewesener Eigentümer der Arader Firma Azurol A. G. Die Leitung der neuen Firma liegt in dem Händen von Josef Kepes und Stefan Schlesinger. Die Aktiengesellschaft verwendet das herangezogene neue Kapital zur Ausbreitung der Dimensionen des Eg-Gü Geschäftes ferner zur Aufnahme der Fabrikation von neuen chemischen Artikeln für die Schuh-, Leder- u. andere Branchen.

Mitteilungen der Schriftleitung.

Nagy Mihály, Hungad. Haben es erhalten, wir danken. — *Josef Jakner, Klausenburg.* Michael Milka, Teiuș. *Georg Trefás, Klausenburg.* Adalbert Laczkovits, Schässburg. *Bardócz Géza, Bașani Mare.* Ludwig Keresztes, Andreas Kuyes, Rosenau, Franz Verestói, Odorheiu. *Károly Szilárd, București.* Nikolaus Schmidt, Arad. *Karl Irsai, Hunedoara,* wir haben die Vorzahlungen erhalten, wir danken. Wir bitten um die weitere Fortsetzung der Propaganda. — *Michael Henning, Agnita.* Die Summe haben wir erhalten, wir danken. Das Blatt hat aus technischen Gründen verspätet. Wir bitten auch die Vereinigung der Gegend und die Erscheinung am Kongress. — *Abraham Simon, Poieni.* Wir haben erhalten, freuen uns, dass auch unsere Fachkollegen vom Land

anfangen sich nach unserer Arbeit und Vereinigung zu interessieren Wir grüssen sie. — *Ráduly János, Bran, Prusus Joan, Boehna,* Wir haben es erhalten und bitten um den intensiven Beginn der Arbeit zwischen den Fachkollegen.

An die Kleingewerbetreibenden Mitglieder der Kronstädter Gewerbekorporation.

Die Leitung der Kronstädter Gewerbekorporation hat sich in ihrer am 19. November 1934 abgehaltenen Sitzung mit der in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November l. J. folgenden Beschluss erbracht:

1. Steuerangelegenheiten: Die rückständigen Steuerträger sollen beim Steueramt feststellen lassen, wieviel Steuerrückstände und für welche Zeit, sie haben, für welche Kategorie Steuern diese Rückstände zählen. Auf Grund der Steuerbemessungen ist festzustellen, ob diese Rückstände richtig sind. Aus diesen Daten ist festzustellen, ob die Rückstände gerecht sind, wenn dies nicht der Fall ist, so ist die entsprechende Abschreibung zu verlangen. Sind die Rückstände richtig, so kann und soll deren Zahlung in Raten verlangt werden.

Gegen die Steuerbemessung, also die Höhe der Steuer, kann gelegentlich der Steuerbemessung vor der betreffenden Kommission Einspruch erhoben werden. Nachher kann bei der Appelkommission und sodann gegebenen Falls bei der II. Instanz (Rekurs) die Herabsetzung der Steuersumme verlangt werden. Dies gleich nach der Steuerbemessung, während der gesetzlichen Frist. Wer dies versäumt oder wer bei diesen Instanzen abgewiesen wird, kann nur in besonderen Fällen eine Herabsetzung seiner Steuern erreichen, da diese definitiv geworden sind.

(Fortsetzung folgt.)



Gehen Sie zum Schuster und bestellen Sie die WASSERDICHTEN und DAUERHAFTEN PALMAOKMA SOHLE

Es ist in Ihrem eigenen Interesse

Pantofari din Regiunea B R A Ş O V U L U I !

Cumpărați în „Hala de vânzare
a pantofarilor industriași de
piele Braşov” PRUNDUL ROSELOR 2.

Depozit: Sighişoara.



B r a s s ó - v i d é k i Bőriparosok!

Vásároljátok a „Bőriparos-mesterek Szövetkezetének Árucsernokában”, (Brassó Rózsater 2.)

Fióküzlet: Segesvár.



Schuhmacher aus der Kronstädter Gegend!

Kauft eure Waren in der „Verkaufshalle der Lederindustr.-Meister Kronstadt” Rosenplatz 2.

Lager: Schässburg.

Ceeace este temelăia pt. o casă, este talpa pt. încălțăminte!

Pt. temelăia unei case, arhitectul folosește pietrele cele mai solide. Pentru talpa încălțăminteii trebuie să se întrebuițeze pielea cea mai bună.

Tălpile DERMATA sunt durabile, rezistă umezelii, păstrează forma și sunt confortabile al purtat.

Tălpile DERMATA au o greutate specifică mică și deaceia Vă permit o calculație favorabilă. Clientela mulțumită, câștigul sporit . . .

Cereși pieile DERMATA dela furnizorul Dv.



Was das Fundament für das Haus, ist die Sohle für den Schuh!

Für das Fundament des Hauses nimmt der Bau-meister die besten Steine.

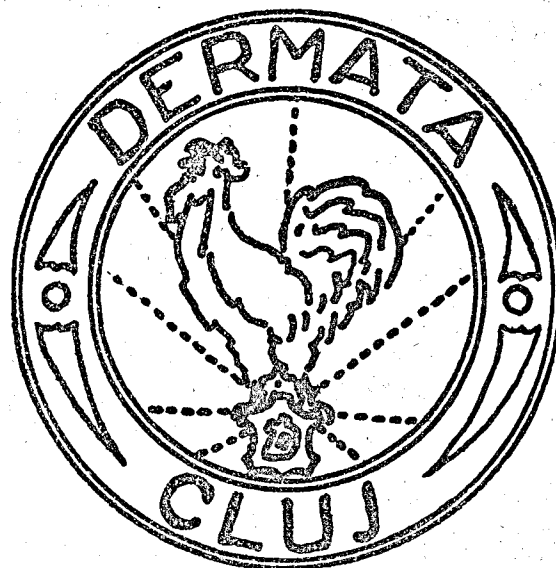
Für die Sohle des Schuhea soll der Schuster nur das beste Leder nehmen.

DERMATA-Sohlen sind haltbar, widerstandsfähig gegen Wasser, angenehm im Tragen und halten die Form.

DERMATA-Sohlen sind spezifisch leicht und erlauben Ihnen daher eine nutzbringende Kal-kulation.

Zufriedene Kunden, besserer Verdienst . . .

Verlangen Sie DERMATA-Sohlen von Ihrem Lieferanten!



A cipónél a talp olyan fontos mint az épületnél az alapzat!

Amint a ház alapzatához az építész a legjobb köveket használja, úgy a talphoz a cipész a legjobb bőrt dolgozza fel

A **DERMATA-talp** tartós, vízálló, viselésnél kellemes és formáját megtartja.

A **DERMATA-talp** könnyű súlyánál fogva, előnyös kalkulációt tesz Önnek lehetővé. Megelégedett vevők, jobb kereset . . .

Követeljen DERMATA-talpat a szállítójától!



DERMATA